IGNIA LIGHT

MONOCOLOUR OnLED PROJECTOR
PROJECTEUR OnLED MONOCOLEUR
PROYECTOR OnLED MONOCOLOR
PROIETTORE OnLED MONOCOLOR
STRAHLER OnLED EINFARBIGEM

onled Monocolor



INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL · MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO
MANUEL D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN · MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE
HANDBUCH FÜR DIE ELEKTRISCHE ZUSAMMENHANG

www.ignialight.com

CE

ENGLISH

IMPORTANT: The instruction manual you are holding includes essential information on the safety measures to be implemented for installation and start-up. Therefore, the installer as well as the user must read the instructions before beginning installation and start-up.
Keep this manual for future reference.

To achieve optimum performance of the OnLED Projector, follow the instructions provided below:

1. ELECTRICAL CONNECTION (see figure 1):

The spotlights are supplied with a 2x1mm^2 Cu H07RNF cable. You should make sure that the voltage received by the projector is never more than 12V, by a safety transformer. The Transformer must be dimensioned to supply the corresponding VA to each LED lamp which is connected (see table on back page).

2. SAFETY WARNINGS:

- If the cable or wiring of this luminaire becomes damaged, it may only be replaced by the manufacturer or one of its service engineers, or a person with a similar qualification, in order to avoid any accidents.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches the end of its service life the whole of the luminaire must be replaced.
- The luminaire should be fitted in such a way that it is not possible to stare at it from closer than 2m (only in the case of models with white light).
- The persons who are in charge of assembly should have the required qualifications for this type of work.
- Avoid making contact with the electric voltage.
- Comply with the current standards regarding accident prevention.
- In this regard, the IEC 364-7-702 standards must be observed. WIRING IN BUILDINGS. SPECIAL WIRING. SWIMMING POOLS.
- Any operation related to the maintenance or replacement of parts should be performed with the floodlamp disconnected from the electric power system.
- The luminaire is designed TO BE USED ONLY SUBMERGED IN WATER and TO OPERATE ONLY WITH A SAFETY TRANSFORMER.
- The manufacturer is not responsible in any circumstances for assembly, installation or start-up of any electric components which have been inserted or handled at locations other than its own premises.

FRANÇAIS

IMPORTANT: le manuel d'instructions que vous avez entre les mains contient des informations de première importance sur les mesures de sécurité à adopter au moment de l'installation et de la mise en service. Il est par conséquent indispensable que l'installateur et l'utilisateur lisent attentivement les instructions avant de commencer le montage et la mise en marche. Conservez ce manuel en vue de futures consultations sur le fonctionnement de cet appareil.

Pour optimiser le rendement du Projecteur OnLED, il est recommandé de bien suivre les instructions qui vous sont données ci-dessous:

1. CONNEXION ÉLECTRIQUE (voir figure 1):

Les projecteurs sont livrés avec un câble H07RNF à 2 x 1mm^2 Cu.
Dans les deux cas, il faut vous assurer que la tension reçue par le projecteur ne dépasse 12 V, par un transformateur de sécurité. Le Transformateur doit être dimensionné pour fournir les VA correspondants à chaque lampe à LED branchée (voir tableau en dernière page).

2. AVERTISSEMENTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ:

- Si le câble ou le cordon de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant ou son service technique ou une personne qualifiée pour éviter tout risque.
- La source de lumière de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source de lumière est en fin de vie, le luminaire doit être totalement remplacé .
- Le luminaire doit être installé de manière à ne pas être susceptible d'être regardé trop longtemps à une distance d'environ 0,75 m (uniquement pour les modèles à lumière blanche).
- Les personnes qui se chargent du montage doivent posséder la qualification requise pour ce genre de travail.
- Il faut éviter tout contact avec la tension électrique.
- Il faut respecter les normes de prévention des accidents en vigueur.
- Pour ce faire, il faut en particulier respecter les normes IEC 364-7-702: INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES DANS L'INTÉRIEUR DES BÂTIMENTS. INSTALLATIONS SPÉCIALES. PISCINES.
- Il faut débrancher le projecteur du réseau pour effectuer toute opération d'entretien.
- Le projecteur est conçu POUR FONCTIONNER UNIQUEMENT AVEC UN TRANSFORMATEUR DE SÉCURITÉ.
- Le fabricant n'est aucunement responsable du montage, de l'installation ou de la mise en marche suite à toute manipulation ou rajout de composants électriques qui ne se seraient pas produits chez lui.

ESPAÑOL

IMPORTANTE: El manual de instrucciones que usted tiene en sus manos, contiene información fundamental acerca de las medidas de seguridad a adoptar a la hora de la instalación y la puesta en servicio. Por ello, es imprescindible que tanto el instalador como el usuario lean las instrucciones antes de pasar al montaje y la puesta en marcha. Conserve este manual para futuras consultas acerca del funcionamiento de este aparato.

Para conseguir un óptimo rendimiento del Proyector OnLED, es conveniente observar las instrucciones que se indican a continuación:

1. CONEXIÓN ELÉCTRICA (ver figura 1):

Los focos se suministran con cable H07RNF de 2 x 1mm^2 Cu.

Debe asegurarse que bajo ningún concepto la tensión que reciba el proyector sea superior a 12 V, mediante un transformador de seguridad. El transformador debe estar dimensionado para suministrar los VA correspondientes a cada proyector de LEDs que se conecte (ver tabla contraportada).

2. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:

- Si el cable flexible o cordón de esta luminaria está dañado, debe sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico o un apersona de cualificación equivalente con el objeto de evitar cualquier riesgo.
- La fuente de luz de esta luminaria es no reemplazable; cuando la fuente de luz alcance el final de su vida se debe sustituir la luminaria completa.
- La luminaria debería colocarse de forma que no se espera una mirada prolongada a la luminaria a una distancia más cercana a 0,75m (sólo para modelos con luz blanca).
- Las personas que se encarguen del montaje deben poseer la calificación requerida para este tipo de trabajos.
- Se debe evitar entrar en contacto con la tensión eléctrica.
- Se deben respetar las normas vigentes para la prevención de accidentes.
- A tal respecto, se deben cumplir las normas IEC 364-7-702: INSTALACIONES ELÉCTRICAS EN EDIFICIOS. INSTALACIONES ESPECIALES PISCINAS.
- Cualquier operación de mantenimiento debe realizarse con el proyector desconectado de la red.
- El proyector está diseñado PARA FUNCIONAR ÚNICAMENTE CON UN TRANSFORMADOR DE SEGURIDAD.
- El fabricante en ningún caso se responsabiliza del montaje, instalación o puesta en funcionamiento de cualquier manipulación o incorporación de componentes eléctricos que no se hayan llevado a cabo en sus instalaciones.

ITALIANO

IMPORTANTE: Il manuale d'istruzioni in suo possesso contiene informazioni fondamentali sulle misure di sicurezza da adottare per l'installazione e la messa in servizio. Per ciò è imprescindibile che sia l'installatore che l'utente leggano le istruzioni prima di iniziare il montaggio e la messa in servizio.
Conservi questo manuale per poter consultare in futuro in merito al funzionamento di questo apparecchio.

Per ottenere un ottimo rendimento dello Proiettore OnLED, è conveniente fare attenzione alle seguenti istruzioni:

1. CONNESSIONE ELETTRICA (vedi figura 1):

I faretti vengono forniti con cavo H07RNF da 2 x 1mm^2 Cu.
In entrambi i casi si renderà necessario assicurarsi che la tensione che riceva il proiettore non sia superiore a 12 V, da un trasformatore di sicurezza. Il Trasformatore deve essere adeguato per somministrare i VA corrispondenti ad ogni lampada a LED che si collega (vedi tabella nella retrocopertina).

2. AVVERTENZE DI SICUREZZA:

- In caso di danni al cavo flessibile o alla corda della luce, rivolgersi esclusivamente al produttore, al rispettivo personale di assistenza tecnica o a un tecnico in possesso di qualifica equivalente per la rispettiva sostituzione in modo tale da evitare qualsiasi rischio.
- La sorgente luminosa dell'articolo non è sostituibile. Pertanto, nel momento in cui tale elemento giunge al termine della rispettiva vita utile occorre sostituire l'intera luce.
- La luce va disposta in modo tale da escludere la possibilità che qualcuno la fissi a lungo a una distanza inferiore a 0,75 m (solo per modelli con luce bianca).
- Le persone che si incaricano del montaggio devono avere la qualifica necessaria per questo tipo di lavoro.
- Si deve evitare di entrare in contatto con la tensione elettrica.
- Si devono rispettare le norme vigenti per la prevenzione d'incidenti.
- A tal proposito, si devono rispettare le norme IEC 364-7-702: INSTALLAZIONI ELETTRICHE IN EDIFICI. INSTALLAZIONI SPECIALI. PISCINE.
- Qualsiasi operazione di mantutenzione o sostituzione di pezzi deve essere realizzata con il proiettore scollegato dalla rete.
- La lampada è concepita PER ESSERE USATA UNICAMENTE IMMERSA NELL'ACQUA ed è concepita PER FUNZIONARE UNICAMENTE CON UN TRASFORMATORE DI SICUREZZA.
- Il fabbricante rifiuta qualsiasi responsabilità per il montaggio, l'installazione o la messa in funzione di componenti elettrici che sono stati manipolati o introdotti al di fuori dei suoi stabilimenti.

DEUTSCH

WICHTIG: Das Handbuch mit den Betriebsanleitungen, das Sie in Händen halten, enthält wichtige Information über die anzuwendenden Sicherheitsmaßnahmen für die Installation und Inbetriebnahme. Es ist daher unerläßlich, daß die Anweisungen vom Installateur und vom Benutzer vor der Montage und Inbetriebnahme aufmerksam durchgelesen werden.
Bewahren Sie dieses Handbuch auf, falls Sie zu einem späteren Zeitpunkt Informationen über die Funktion dieses Apparates nachschlagen möchten.

Um die beste Leistung des Strahler OnLED, zu erzielen, empfiehlt es sich, die nachfolgenden Anweisungen zu befolgen:

1. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS (sehen Sie Abbildung 1):

Die Scheinwerfer werden mit einem Kabel H07RNF mit 2 x 1mm^2 Cu geliefert.
In beiden Fällen darf des strahler niemals einer Spannung von über 12 V ausgesetzt werden, durch einen Sicherheitstransformator. Der Transformator muss geeignet sein, um die entsprechenden VA für jede LED-Leuchte zu liefern, die angeschlossen wird (siehe Tabelle auf der letzten Seite).

2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:

- Wenn das Flexkabel bzw. Kabel dieser Leuchte beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller oder dessen technischen Kundendienst bzw. von einer Fachkraft mit vergleichbaren Qualifikationen ausgetauscht werden, um jedes Risiko zu vermeiden.
- Die Leuchtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; wenn die Leuchtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die ganze Leuchte ausgetauscht werden.
- Die Leuchte muss so angebracht werden, dass nicht von einem längeren Blick in die Leuchte aus einer Entfernung von weniger als 0,75 m ausgegangen werden kann (nur für Modelle mit Weißlicht).
- Die mit der Montage beauftragten Personen müssen über die für diese Arbeiten erforderliche Qualifizierung verfügen.
- Der Kontakt mit der Elektrospannung muss vermieden werden.
- Die für die Vermeidung von Unfällen gültigen Normen müssen beachtet werden.
- Zu diesem Zweck müssen die Normen IEC 364-7-702: ELEKTROINSTALLATI0NEN IN GEBÄUDEN. SPEZIALINSTALLATIONEN. SWIMMINGPOOLS angewendet werden.
- Jede Wartung und der Austausch von Teilen darf nur vorgenommen werden, wenn der Scheinwerfer von der Stromzufuhr abgeschaltet ist.
- Die Lampe ist AUSSCHLIESSLICH FÜR DIE BENUTZUNG UNTER WASSER entworfen. Sie darf nur mit einem SICHERHEITSTRANSFORMATOR BETRIEBEN WERDEN.
- Der Hersteller übernimmt keinerlei Verantwortung für die Montage, Installation oder Inbetriebnahme, sofern irgendeine Art Handhabung oder Einbau von Elektrokomponenten nicht in seinem Betrieb durchgeführt worden sind.

ELECTRICAL CONNECTION DIAGRAM
DIAGRAMME DES CONNEXIONS ELECTRIQUES
DIAGRAMA DE CONEXIONADO ELÉCTRICO
DIAGRAMMA DELLE CONNESSIONI ELETTRICHE
ELEKTRISCHER SCHALTPLAN



Fig. 1

TECHNICAL CHARACTERISTICS
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERISTICAS TÉCNICAS
DATI TECNICI
TECHNISCHE ANGABEN

DESCRIPTION	OnLED v2 Projectors	OnLED v1 Projectors	Halospot/ Pont Projectors	Mini v2 Projectors	Broc STD Projectors	Broc Mini Projectors	Mini+ Projectors	NIQ
Power / Pouvoir / Potencia Potere / Macht / Poder	32W (42VA)**	14,5W (20VA)	22W (32VA)	4W (6VA)	14,5 W (20 VA)	4 W (6 VA)	6 W (9 VA)	4 W (6 VA)
Power supply / Courant alimentation / Corriente alimentación / Corrente alimentazione / Versorgungsspannung	3,5 A	1,6 A	2,7A	0,5 A	1,6 A	0,5 A	0,75A	0,5 A
Power factor / Facteur de puissance / Factor de potencia / Fattore di potenza / Leistungsfaktor	0,76	0,72	0,69	0,67	0,72	0,66	0,67	0,67
Rated voltage / Tension nominale / Tensión nominal Tensione nominale / Anschlusspannung	12V AC - 50/60 Hz							
Protection / Protection / Protección / Protenzione / Schutz	CLASS III - IPX8							



TO BE USED ONLY WITH A SECURITY TRANSFORMER / À UTILISER UNIQUEMENT AVEC UN TRANSFORMATEUR DE SECURITÉ / PARA USO EXCLUSIVO CON TRANSFORMADOR DE SEGURIDAD / PER USO ESCLUSIVO CON TRANSFORMATORE DI SICUREZZA / NUR ZUSAMMEN MIT EINEM SICHERHEITSTRANSFORMATOR ZU BENUTZEN / PARA USO EXCLUSIVO COM TRANSFORMADOR DE SEGURANÇA

THE UNDERWATER LIGHT (OnLED v1, v2) NEVER TO BE SWITCHED ON IF IT IS NOT SUBMERGED / N'ALLUMER LE PROJECTEUR (OnLED v1, v2) QUE SUBMERGÉ DANS L'EAU / NO ENCENDER NUNCA EL PROYECTOR (OnLED v1, v2) SI NO ESTA SUMERGIDO EN AGUA / NON ACCENDERE MAI IL PROIETTORE (OnLED v1, v2) SE NON È IMMERSO IN ACQUA / UNTERWASSER SHEINWERFER NUR UNTER WASSER GETAUCHT ANZUMACHEN / NÃO ACENDER NUNCA O PROJETOR (OnLED v1, v2) SE NÃO ESTIVER SUBMERGIDO NA AGUA

WE RESERVE TO CHANGE ALL OR PART OF THE ARTICLES OR CONTENTS OF THIS DOCUMENT, WITHOUT PRIOR NOTICE. / NOS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE MODIFIER TOTALEMENT OU EN PARTIE LES CARACTÉRISTIQUES DE NOS ARTICLES OU LE CONTENU DE CE DOCUMENT SANS PRÉ AVIS. / NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE CAMBIAR TOTAL O PARCIALMENTE LAS CARACTERÍSTICAS DE NUESTROS ARTÍCULOS O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO SIN PREVIO AVISO. / CI RISERVIAMO IL DIRITTO DI CAMBIARE TOTALMENTE O PARZIALMENTE LE CARATTERISTICHE TECNICHE DEI NOSTRI PRODOTTI ED IL CONTENUTO DI QUESTO DOCUMENTO SENZA NESSUNO PREAVVISO. / WIR BEHALTEN UNS DAS RECHT VOR DIE EIGENSCHATTEN UNSERER PRODUKTE ODER DEN INHALT DIESES PROSPEKTES TEILWEISE ODER VOLLSTANDING, OHNE VORHERIGE BENACHICHTIGUNG ZU ANDERN.

** Consumption valid for Cool White and Warm White lights {other monocolour lights 54W (68VA)}

Made in Spain



I0107E213
Rev 02

Made in Spain
Sacopa, S.A.U.
Pol. Ind. Poliger Sud – Sector I
17854 Sant Jaume de Llierca